



八紘通誌

三

ル 8  
2960  
3





門ル8  
號2960  
卷3

門ル8  
號2979  
卷3

八紘通誌卷三

美作 箕作阮甫虔儒 述

○波羅尼亞 ポーレン

古ノ赫督撫地ウルスカユノ地、文化十二年以來、鄂羅斯ノ所管トナル、若夫此地ノ一半ハ、大赫督撫地ポセント名ク、ポイセン、ポイセンノ所轄ト爲ル、今ノ版圖ハ、僅ニ古ノ王國波羅尼亞ノ六分ノ一ニ居ル、此國北ハ、ポイセンノ鄂羅斯ニ至リ、東ハ鄂羅斯ニ限ルニ、ボク河ニ一ノ河等ヲ以テシ、南ハガルリシ一内、空イセル河、合衆加

阿波岐波 蔵書

八紘通誌 卷三 波羅尼亞





ル  
2989  
春 3

刺高ニ接シ、西ハ、亭漏生州郡、及西列齊、ポーセンニ鄰  
ル、東經三十六度ヨリ、四十二度、北緯五十度ヨリ五十  
五度五分ノ間ニ在リ、延袤二千二百二十箇里方積、其  
大河ハ、一百餘ニ及ス、一ハ、空イセル河、加老高ノ邊、ヨ  
リ始テ航ス可シ、數十小河ヲ受ケ、亭漏生ニ注キ、盤亘百  
里ニメ、ダンチフヲ距ル一里、空イセル、ミンデヲ離  
ル、遠カラズ、窩窩所德海ニ入ル、二ハ、ワシタ河、カル  
リ、シノ疆上、コロモロウヲ距ル一遠カラズ、加刺高  
領地ノ内ニ發源シ、コレムニ至テ、始テ航スベク、許多  
大小河水ヲ受ケ、ギストリンノ側ニメ、ヲデル河ニ合

シ、窩窩所德海ニ入ル、此河ハ、海面ヨリ高キ一、二尺ヨ  
リ五尺ニ過ザルヲ以、河水往往、海濱ニ泛濫ス、此河ニ  
舟航ヲ通スルハ、近國ノ大便利タルヲ以、近國諸侯相  
謀テ、更ニ其上流ヲ疏鑿シテ、舟ヲ通セント欲ス、偶、兵  
革競起ルヲ以、其功ヲ速ニ成ス一能ハズ、三八、ニ一ノ  
ン河、又、鄂羅斯部内ニ發源シ、スセ、五、パ、河、ス、ワ、ル  
カラ河等ヲ受ケ、亭漏生内、チル、ットニ於テ、名リス、少  
フノ内ニ歸注ス、湖ハ、五、サ、ア、ウ、ギ、ス、ト、一、空、ル、ウ、グ、リ  
ス等湖尤大、其餘尚數十小湖アリ、此國ハ、全ク廣坦ト  
セズ、ヒリック河ヨリ南、空イセル河、ウーペルス河ニ至



ルマデハ、山岡起伏シ、此ヨリ南ハ、カルハチス山脈ノ  
 一支、其地ニ盤亘ス、最高山ヲ、レイサ峰ト云、高一千九  
 百二十尺、峰頂平坦ノ處、寺アリ、カタリ子ン山モ寺ア  
 リ、高二千尺、此山數支ヲ分テ、北ノ方ワシコクニ趨キ、  
 東ノ方ハ、サンドミレ等ニ走ル、然ルビリッカ河、ウイー  
 ペルス河以北ハ、殆皆夷曠、沙地珪土土名相交錯シ、若ハ  
 二土相雜糅シ、甚膏沃ナリ、又卑溼沮洳ノ地方アリ、今  
 モ、カリス、ポドラシーン、プロク等ニ、猶昔日ノ茂林ヲ  
 存ス、麥穀豐穰スト雖、人民乏少、田野半闢久、氣候淨清  
 ニノ和ス、但、獨逸ニ比スレバ甚寒、北東ハ尤甚シ、一種

ノ土病アリ、コルトント云、羅甸プリカト云、產物ハ牛  
 畜、但甚多カラズ、鄂羅斯ヨリ多ク輸送ス、馬ハ矮小、然  
 氏駿駛精悍、但真波羅尼亞種ハ極少シ、羊、豕、狼、熊、野猫、  
 狐、狸、兔、蜜蜂、コンヤニリ、一、芫菁、魚鱉、麥、裸麥、小麥、燕麥、  
 蕎麥、粱、玉蜀黍、滿那、諸種ノ、莢豆、馬鈴薯、夏果、葡萄酒、木  
 材、櫟、松、大麻、苧麻、煙草、忽布、好鐵、鉛、銅、倭鉛、硫黃、石灰、水  
 中銀ヲ出ス、大理石、火石、琥珀、細緻陶土、鹽、石炭、結麗土、  
 鐵泉、硫黃泉等、人口四百萬、一種本國ノ言語ヲ用フ、其  
 人身體彊健、羈絆ニ就クヲ屑トセズ、禮俗未具ラス、鬪  
 狠變心シ易ク、學術未明ナラズ、文化十三年、鄂羅斯ヨ

八紘通誌 卷三 秘耶尹生模羅 三 秘耶尹生模羅



リ帝家大學校ヲ、首府ウルスカエニ建、又數字ノ庠序  
 ヲ各府ニ設ケ、以風俗ヲ丕變セントス、然ルニ訓導未ダ  
 國中ニ徧カラズ、近今新令ノ第十六款ニ云ク、從前鄂  
 羅斯ヨリ輸ス印行書冊ノ外ハ、センシール書冊ヲ盤  
視スル官  
 ニ委シ、敢刊行スルヲ許サス、今ヨリ以後、皆雕鐫シテ  
 國中ニ公布スベシト云ヘリ、國中貴族極多ク、小貴族  
 ノ中、大半ハ自ラ家屋ヲ造リ住居ス、一村内、五十人ノ  
 小貴人、群居スルニ至ル、若、其家ナキ者ハ、他人ノ家ヲ  
 借儻シ、地主ノ禮ヲ以、之ニ給仕ス、然ルニ文化十四年ノ  
 律令ニ、本土ニ生レ、士民ノ籍ニ列セル、貴族身分ノ人

ハ、擢テ國中ノ重切ナル官職ニ任ス、又大學校ノ學師、  
 其職ニ居ルヲ十年、政官ノ給仕タルヲ十年ノ者、位等  
 甲必丹ニ亞ク兵士、軍陣義會ニ參スル將校、國ニ功ア  
 リ及切要ノ發明アリテ衆庶ニ抽出スル土人モ、亦重  
 切ナル官職ニ擢ズ、又土人ノ國ニ大功アル者ハ、苗龍苗龍ニ爵ス  
名嘉樂撫福思督上等爵ヲ賜フ、但貴人ノ苗龍ニ爵ス  
 者ハ、每歲地租一千フロレイ此國ノ一フロレイ  
ハ、和蘭ノ零ギル  
 テン五十ヲ貢シ、嘉樂撫ニ爵スル者ハ、二千フロレイ  
 ンヲ貢シ、福思督ニ爵スル者ハ、五千フロレイニヲ貢  
 スルヲ恒法トス、今其土人ヲ獎テ、恩ニ懷キ、報ヲ圖リ、



非分悖逆ノ念ヲ斷セシメンカ爲、此破格ノ賞ヲ行フ  
 ト云、土人第一産業ハ、耕作畜牧ナリ、然凡近頃ニ至マ  
 テハ、亦荒疎ニメ之ヲ勤ノズ蓋シ其人貧困、術藝ヲ好  
 マズ、酒ヲ嗜ミ、其身ハ、皆主國者ノ孥隸ノ如ク、生殺皆  
 其手ニ在レバ、人人生ヲ聊セズ、耕作ニ勤ル心ナク、而  
 喪亂久ク止ザルヲ以、竟ニ其風俗ヲ釐革シテ、善ニ遷  
 ル期ナク、其山坑ノ産業モ、亦耕作ト同シク、空疎トナ  
 ル、近來ニ迨テ、始テ産業ヲ勉勵スルトヲ知ル、然凡未  
 ダ工作ノ事ニ就クニ至ラズ、此ノ如ク、風俗ノ善趣ニ  
 變ズルハ、其孥隸ノ如ク、羈絆セル身分ヲ、斷送セル故

ニ由レリ、文化十三年ノ制ニ曰ク、外國ノ工職農夫、此  
 地ニ徙住セント欲ル者ハ、六年ノ間、一切賦租ヲ免ス、  
 又其年ノ制ニ曰ク、金若干ヲ出ス者ハ、土人ノ田若干  
 畝ヲ割與フ、其金ナキ者ハ、荒廢ノ田ヲ給ス、凡此外國  
 人、及其子ノ此國ニ産セサル者、軍役ヲ免ス、其一切買  
 入ノ品ハ、税ヲ免ス、又同十四年ノ制ニ、外國人ノ此地  
 ニ土著セント欲シテ、六百ギルデンヲ出ス者ハ、田地  
 六十モルゴンヨリ、九十モルゴン舊用尺度ノ名、レイ  
 百尺ク、リ、レイ、尺、ハ、ヲ受ク、一百ギルデン以下ノ者  
 我一尺零三三五餘  
 八、雇夫ノ家、及ニモルゴンヨリ、四モルゴンノ菜園ヲ、

八紘通誌 卷三



受ク皆六年ノ賦租ヲ免ス、荒蕪草萊ノ者ハ、十二年ノ賦租ヲ免ス、工場ヲ建ル處ハ、工人及奴僕ニ、屋一宇、菜園ニモルゴン、若三モルゴンヲ賜フ、舊波羅尼亞ニ屬セシ河川ハ、今モ猶土人ノ濟涉スルヲ許ス、而其河ハ、諸港澳ニ達ス、其舟稅ハ至輕シ、學術耕作ヲ勸ル爲文化十三年以來、諸書冊及其諸器械ノ租ヲ免ス、國政ハ、定律ニ遵守シ、鄂羅斯ノ版圖ニ入ル、天保三年以來、遂ニ其州郡ト爲ス、然凡其國政ハ故ノ如シ、此ヨリ前ハ、鄂羅斯帝亦波羅尼亞王ヲ兼ワルスカユニ於テ、其即位ノ禮ヲ行ヘリ、此國ノ歲入ハ、波羅尼亞ノロレイ

ニ七百萬タリ、國債ハ、新舊二種アリ、新債ハ赫督撫地ワルスカユノ負フ所、而字漏生、其十分ノ三ヲ引受ク、陸軍五萬、其二萬ハ、馬軍タリ、而其一萬二千ハ、王ノ親衛ト爲ス、

○共和加刺高

カラカウ

舊波羅尼亞ニ屬シ、後窩窩所德禮畿ニ屬シ、已ニノ赫督撫地ワルスカユニ隸シ、文化十二年、今ノ合衆政治ノ國ト爲ル、其地ハ字漏生、鄂羅斯窩窩所德禮畿三國ノ間、空イセル河ノ北岸ニ在リ、延袤二十二箇里方積、人口六萬九千或ハ云十三萬五千、二府五鄉鎮、七十七



村落アリ、産物ハ、大理石、石炭、鐵、鹽、材木、鑛泉、此國ハ、鄂羅斯、窩窩所、德禮畿、亭漏生、格外防護ニ頼リ、三國ノ指揮ニ從ス、其地ハ、無敵對ト號ス、決テ外國ノ軍兵ニ、劫略セラル、トナン、交易ハ、波羅尼亞ト、同一ノ利益ヲ承ク、而ワルス、カエノ債ニ加ラズ、薪炭等日用品件ハ、三國ヨリ、自由ニ運輸スルヲ許ス、府人ハ、皆身分平等、農夫ハ、國ノ古制ニ沿ル、府内ニ大學校アリ、三國合議シテ、其制度ヲ定ム、波羅尼亞諸州ノ此地ニ鄰近スル者モ亦來リ學ブ、法律ヲ興立スル威權ハ、衆望選擇セル官家ノ手ニ在リ、每歲十二月、其人會同スル、ト四

週ヤナトト政執タルベキ、新員ヲ選舉シ、法律ノ是非ヲ

商量シ、出額ヲ講定スル等ノトヲ議ス、又其官員ノ失行アル者ハ、公ニ刑ニ行ス、其席ニ臨ム官員ハ、セナトト三員、僧正三員、學術ノ先生三員、フレーデレクテル講和六員、二十六合社ヨリ差遣スル賢良六員、是ナリ、其人ノ身分ハ、波羅尼亞ポロニアギルデン五十文以上ヲ貢スル田地ヲ有スル者、若ハ工場ヲ主司スル人、商賈、教師等ヲ擇ハズ、皆之ニ任ズ、首座ノ人ハ、セナトトノ擇フ所ニ出ズ、其法律ハセナトトノ側ニテ、衆議大半相合テ後立ル所タレバ、此會同ノ間、安ニ變スルヲ許サ



ズ、政令ヲ出納スルハ、十二員ノセナートノ手ニ在リ、  
 而一セナート之ガ首座タリ、裡ニ就テ、其六員ハ、一生  
 其職ヲ去ラズ、餘六員ハ、毎年職ヲ去ル、會同ノ際、各地  
 ヲリ招集スル諸官ハ、皆セナートノ命スル所ニ係ル、  
 歳入一百二十萬四千六百八十五フロレイン、上ニ出  
 額一百一十四萬五千七百六十六フロレイン、是以餘ス  
 所五萬八千九百二十五フロレイン、加刺高府ハ、東經  
 三十七度三十五分四十五秒、北緯五十度三分五十二  
 秒ニ在リ、且ダワ河、正ニ空イセル河ニ入ル所、空イセ  
 ル河其府ヲ分テ、三區ト爲ス、一ハ舊府、又本府加刺高

二ハ古ヘ全波羅尼亞ノ首府、二小府ポドコルセ及カ  
 シミル、三ハ數羅城府、ポドコルセハ、規模么小ナレ、  
 造建完良、市場アリ、此府ト、加刺高府ノ間ニ、空イセル  
 河貫流ス、キールルグクハ、舟梁ノ名、大水アル所、ヲ以、往  
 來ニ便ス、古ハ華煥ノ石橋アリ、享和三年、大水ノ爲ニ  
 漂没ス、カシミルハ別ニ自、一府ヲ成ス、カシミル、デン  
 ゴローテンノ建ル所、空イセル河中ノ一島上ニ在リ  
 人口三萬七千、  
 ○弟那瑪爾加 テ子マルク 附 ヲ口エル島  
 此國ハ、王國弟那瑪爾加外、ヲ口エル島、依蘭土ヲ統



管ス、本國ハ、北緯五十三度、三十四分、及五十八度ノ間、東經二十四度二十分ヨリ、三十度四十一分ニ至ルマテノ間ニ在リ、東海北海ノ際ニ挾マル、而北海ハ、此國ノ側ニテハ、ウエストゼー海ト號ス、ゾロエル島、依蘭土二島ハ、共ニ亞太臘海ノ北邊ニ在リ、ゾロエル島ハ、北緯六十一度十五分ト六十二度二十分ノ間、依蘭土ハ北緯六十三度三十分ト六十六度三十分ノ間、東經三百五十四度ヨリ、十度ニ至ル所ハ、其所在タリ、延袤審ナラス、其最正確トスヘキニ似タル者ハ、王國弟那瑪爾加九百八十三箇里方、ゾロエル島二十三箇又半里

方、依蘭土一千四百四十五箇方積、三部統計、二千四百五十一又半箇里方、本國ノ南東ハ、窩窩所德海即東臨ミ、其海ハ、愛ニ三海峡ヲ以、北海ニ通ス、一ハ、松度又ヲレ、ソンドト云、則蘭土各因ノ間ノ海峡、二ハ、大ベルト、ヒ子ニ島ト、則蘭土、各ト蘭土ノ間、別ニ小ベルトアス、三ハ、多テガト、大海灣ナリ、各トランド、各因ノ間ニ在リ、其河川ハ、エルベ河又エヲ最大トス、ホルステイント、ブレトマンノ界ヲ分ク、此河ノ外ハ、エイテル河ホルステイン部内ニ發源シ、フラムウー下湖ニ入リ、又流ル、一二十里トシ、ニングンヲ距テ遠カラズ北



海ニ歸ス、キール河渠、又スレトス、ウイキ、ホルステイ  
 ン河渠ト云、キールノ側、レ至ンサエ河口ノ側ニ始リ、  
 長五里又三分里之二、河底ノ濶五十四尺、上際ノ濶一  
 百尺、深十尺、七十ラスト船貨一ラストハ二頓タリ、一  
 頓ハ二十ポンドト見ユ  
 ノ舟ヲ容ベシ之ヲ鑿ニ多金ヲ費サズ、又危害ヲ生ル  
 懼ナク、窩窩所德海ト、エイデル河ヲ合シ、因以北海ニ  
 通ズ、北オトランドニ、レイム、ゾナルド此地方ノ海灣  
 海曲ヲ指テリ  
 ナルドアリ、其灣曲折廣狹シテ、深ク内地ニ決入スル  
 一二十里、則蘭土ニハ、大アレー湖、此湖舊統名シテ、イ  
 トセ、ゾナルドト云、但此湖ト、海灣ゾナルドノ間ニ暗沙アリ

リテ、其分界ヲ爲ス、闔國地勢夷曠、二三ノ山岡アレテ、  
 高山ハ絶無シ、オトランドノ北ヨリ、南ニ向テ、縦ニ一  
 條ノ丘岡盤亘ス、其土ハ、キーセル土、赤土、各其半ニ居  
 ル、雜艸灌木、其上ニ生ズ、シカレゲン岬ニ終ル、シカレ  
 ゲン岬  
 ハ岬條、其最高キ者ヲ、ヘーノルベルグ天山ト  
 譯スト云、高  
 一千二百尺、山頂ノ東面ハ肥沃、北面ハ沙石多ク、寒瘠  
 ナリ、スレトス、ウイキ、ホルステインニ地ノ西岸ハ、地  
 勢卑下、沙堤ヲ設テ、以北海ノ風潮ヲ遮ル、ゾロエ島  
 ハ、岩礁ヲ骨ト爲シ、上面土膚ヲ掩フ、厚一エル許、ハ  
 一エ  
 我三尺ニ、處處ニ、火煙山痕アリ、氣候平和、然モ、數、大風  
 寸九分餘



浪アリ、迅風山上ヨリ激吼シテ、溪澗海灣ニ降り抵レ  
 ハ、海嘯ヲ發シ、土底ノ岩石ヲ碎撃シ去ル、依蘭土ハ、全  
 島皆山岩、文化七年マケンシー人名ガ始登レルスナ  
 フ、ヤール山、六千八百尺、エイアアルラ、五トキル山  
 島人雪山ヲ呼フテ、五トキル山、五千五百尺、此等ノ諸山頂ハ、冰  
 雪亘古消セズ、山嵩峭拔ノ者其地ノ大半ヲ占斷ス、故  
 ニ、此地ハ、冰山、雪山、火煙山、巉岩、石巒、毛峭骨戰スベキ  
 無底深淵、競出迭興ト謂シモ、虚語ニ非ルベシ、凡震宇  
 ノ内、此土ノ如ク、數箇火山、散薄スルト多キハナク、其  
 餘勢ハ、四方ニ延及スルト、此土ノ如ク、廣ク、且遠ハナ

シ、是以全島一毛、此災ヲ免ルル地アルトナシ、十座火  
 煙山ノ内、最有名ナル者ヲヘクラト云、スタンレイノ  
 説ニ、四千三百尺ト云、明和四年、欽裂シ、火煙滅熄ス、文  
 政元年ノ冬、島上大ニ震動スル後、火焰復發ス、熱泉數  
 處、其尤奇ナルヲゲイセル泉ト云、大英吉利里法ニテ、  
 二十六里、スカルホルトノ北ニ在リ、毎日二三分時ノ  
 間、滾湯ヲ泉中ヨリ欽上スルト、九十尺、其新ゲイセル  
 泉ハ、大四百シケレト、其長一ナラズ、二ト、二ト、二ト、二ト、  
 韻府ニ見ル、水柱ヲ欽升スル、高者ハ、一百五十尺、中者  
 ハ、七十尺、三日ニ隨テ、高下齊カラズ、島ノ東邊尤高



寒山岳盤亘ス、弟那瑪爾加ハ、氣候平和濕潤ナレ、人  
 ヲ病シムルニ至ラズ、依蘭土ハ之ニ反ス、然ル所以ハ、  
 其位置北ニ偏シ、山岳大冰山多久流澌繁積、山ヲ成ス  
 ニ至ルヲ以テ、内地ハ氣候稍平、海岸ノ如ナラス、凡  
 此地ハ、四時ヲ問ハズ、大氣妄動、大風雨數、作リ、行人ヲ  
 地上ニ吹仆ス、夏日ハ暑熱アリ、弟那本部ハ、寒暖中等  
 諸藩ノ如ク、産物相類ス、好馬、肥牛、スレース、ウエイキ、ホ  
 羊ト頭許、家猪ト其最トス、魚、鳥、鯨魚ヲ漁スル尤多  
 一日五千頭、初卷英吉利ノニ至ル、又草蝦、海蝦、甲介  
 等、又弟那焚、巨大ニ、人性忠敦、強健ヲ以尤著ル、又稻、杭

茨豆、苧麻、大麻、芥子、煙草、馬鈴薯、甚薪炭ニ乏シ、是以泥  
 炭、豆箕、麥稈、牛羊矢等ヲ以、其缺ヲ補フ、山坑ハ、究之、鐵  
 石炭、結麗土、泥炭、火石、琥珀、消石ヲ出ス、ノミ、ヲ口エル  
 島ハ、野鳥、魚、蝦ニ富テ、夏果、薪木ニ乏シ、依蘭土ハ、牛畜  
 二萬三百二十頭許、羊、二十一萬八千頭、馬、二萬六千五百頭、明和七  
 年以後、誠倫ヲ野生ス、北部ハ、鳥類極テ多シ、魚ハ、則大  
 口魚、鯨魚、鯨、海狗、其穀菜ハ、菘、茨豆、麥、馬鈴薯、菜菔、又ラ  
 子、ヲハ、火山、煨化、玻璃、浮石、硫黃、綠礬、明礬、鹽、泥炭、ビ  
 子、ヲハ、火、山、煨化、玻璃、浮石、硫黃、綠礬、明礬、鹽、泥炭、ビ  
 者、在在採テ、又大理石、石灰、鑛泉等、其内地ハ、荒漠、居人  
 薪ニ代ス



十三、此島ノ人種ハ、弟那人尤多久フリースランド、獨  
 逸人、本島人モ、亦雜居ス、各其本國ノ言語ヲ使フ、本國  
 弟那瑪爾加及二島ノ人口ハ、弟那一百六十七萬五千、  
 三口エル島五千二百六十五、依蘭土四萬八千零六十  
 三、弟那瑪爾加ノ貴人ハ、二等ニ分以一ハ、上貴人即嘉  
 樂撫、及フレイヘール又バロント號ス、一地ヲ主ノ如  
 キ是ナリ、二ハ、下貴人、此二等貴人ハ、大約課租ヲ免シ、  
 其地ハ、官物ト爲テ、敬崇スベキ法タリ、府民ハ其數多  
 カラズ、又般阜ナラズ、土人頗王化ニ丕變ス、性忠誠勇  
 毅ナレ、庄開豁勤苦ハ、少ク他國ニ讓ル、王都郭逆華原

アルトナノ外ハ一萬餘口ノ城府止、三所アルノミ、依  
 蘭土ハ、小村落ノミ、レイキアヲキハ今ハ王命ヲ以、増  
 建スト雖未、府ト稱スルニ足ラズ、其民戸ハ、隨意生ヲ  
 營ミ、自在ニ衣食ス官地ニ住シ、官役ヲ執ヲ除ク外ハ、  
 定レル田畝ノ主ナク、官府ノ統管ヲ受久郭逆華原  
 ニ、大小呢作場ヲ尤盛トス、粗細二種アリ、其他毛布、莫  
 大小、吉貝、利諾布作場アリ、但苧麻、大麻ナキヲ以、利諾  
 布ハ僅ニ國用ニ充ルノミ、紙モ亦多カラズ、アルトナ  
 ノ作場ハ、近地ニハム、豆ルグアルヲ以、尤隆盛タリ、絹  
 帛、毛扇、衣縁、吉貝、皮革、石鹼、糖、燒酒、ヲウヅル、  
 我懸糕ノ如キ者形



圓色朱ノ者ハ醋帽笠帆布煙草或云、ホルステインニ封糊ト爲ス、煙客十二萬アリ、毎歲ノ用フル所、二百樂器、刀劍、究理天學諸測器、鐵器、活字、八十萬斤ナリ、  
 鉞、消石、銃藥、鐘表等、航波ハ、其國東西二海ノ間ニ在リ、且ホルステインノ河渠ヲ以、之ヲ通スルヲ以尤繁劇、  
 之ヲ以、營生スル者甚多久、東印度、支那、西印度、即、チ、ウ鳥鬼國ニ通販ス、商船二千五百隻、亞細亞商館ハ、東印度ノ交易ニ備フ、其船舶十隻ヲロエル島ノ交易ハ、  
 寬政八年以後、弟那臣民ニ委ス、土人夥ク砂糖ヲ造リ、イシギリス英吉利ニ貸ス、イスラント依蘭土ハ、弟那本國ヨリ、船ヲ造リ、其產物ヲ内地ニ取ルノミ、其學術ハ、十個人小學アリ、童幼

ヲ教育ス、國中郷校三千宇、又文化九年ノ記ニ、ゲイムナシム等學校、八百六十二宇アリト云ス、其他郭逆華原ゲキールニ大學校アリ、郭逆華原ニ書庫アリ、畫圖、工匠、像工、政科、刑律、度學、外科等學校ノ設アリ、文化十年新刻ノ書、二百四十四部、同十一年、百九十五部、イスラント依蘭土ハ、貴賤ヲ問ハズ、小兒ヲ教訓スルヲ人家第一要務トス、是以小學ノ設、大ニ備ルニ至ラズト雖十二歳ヨリ十四歳ニ至テ、讀書寫字ヲ能セザルハ、僅ニ百中ノ一タリ、其國政ハ、人主ノ意ニ出、必モ定律ニ欽若セズ、王位ハ血統男子ニ傳ス、男子十ケレバ、女主ヲ立以國主



公政律ヲ制シ、又能之ヲ變革シ、兵ヲ起シ和ヲ講シ、賦  
 税ヲ命ル等ノ權ヲ握ル、世世エラシムケリス、且テル宗  
 ヲ崇奉ス、王歲十四、政ヲ聽キ、口ヲ開テ、是非ヲ諭宣ス、  
 嗣王ノ幼冲ナル、前王其保傅ヲ選フ、若シ然ル、能サ  
 ル寸ハ、近親諸族之ヲ擢舉ス、若又然ル、能サル者ハ  
 已ヲ得ズ、ミニステル大政官保傅ト爲リ、政ヲ攝ス、王ノ  
 長子ヲ、コロニ、プリン太子ト云、其餘庶子ヲ、エルス  
 プリンセント名久王ハ、赫督撫地ホルステインラニ  
 ル、ゴモ亦、ヲ管領スル故ヲ以、獨逸同盟ノ中ニ參シ、別  
 會ニハ、一口議、大會ニハ、三口議ヲ發ス、諾勿惹亞一國

其版圖ヲ離ル後、國ノ賦租、兵力、大ニ減ス、賦租大約八  
 百五十萬ダールデル、即一千二百萬ギルデンソド許松度  
 峽ノ船税ハ、毎年九十萬ダールデルニ下ラズ、弟那瑪  
 五、九分五厘許、其兵數、戰敗レ、國債極多シ、内地ノ債、  
 一億レイクスダールデル、弟那ノレイクス、ダールデル  
 シテ、即チ、弟那ノ田ノ四分之二、又半スト、外藩ノ債、一  
 イフルニ、我ハ九分之二、許タリ、是以、多ク紙鈔ヲ造テ、  
 千萬レイクス、ダールデルタリ、是以、多ク紙鈔ヲ造テ、  
 國中ニ行ス、陸軍ハ、將校四十七員、煩軍四千四百五十  
 四人、馬軍三千三百二人、步軍三萬一千零二十六人、統  
 計三萬八千八百二十九人、文化四年英吉利ノ將聶耳



遜ト海上ニ戦ヒ其船隻殆彼ガ爲ニ攘奪シ盡サレ海  
 軍一空シ爾後復タ言フニ足ル者ナシ僅ニ隊艦三隻  
 フレガト三隻ブリキ船三隻小軍艦幾隻アルノミ文  
 政三年ニハアドミラル<sup>海軍</sup>二員、イーセ、アドミラ  
 ール<sup>海軍</sup>提督スコウト、ベイ、ナクト<sup>水師</sup>提督九員、コムマンデ  
 ウルス<sup>海軍</sup>指揮十一員、コムマンデウル、カピテインス<sup>海</sup>  
 指揮<sup>甲</sup>十一員、甲必丹十七員、カピテイン、ロイテナン  
 ツ<sup>佐領</sup>甲二十五員、一位ロイテナンツ<sup>四位</sup>四十一員、二位  
 ロイテナンツ<sup>一位</sup>三十八員、二位<sup>佐領</sup>アリ、  
 則蘭土島ハ本部ノ北東ニ在リ、松度其前ニ當リ大ベ

ルト其後ヲ擁ス、人口二十五萬、島長十二里、濶十里、土  
 性肥沃、都府郭<sup>コウ</sup>進<sup>シ</sup>華原<sup>ハ</sup>、國王ノ都スル所、政令ノ出ル  
 所、其地壯麗堅固、天險ニ據テ、睥睨ヲ設ケ、其周ヲ擁ス、  
 數萬ノ兵ヲ以、機ニ應テ防禦セハ、之ヲ取ル難カルベ  
 シ、其陸地ハ、一列城寨ヲ設ク、別ニシタデル<sup>城制</sup>一座  
 アルフレデリクス、ハーヘント云ス、殊ニ完整華潔、濠  
 塹ヲ繞ラズ、街衢二百三十、寛政六年火災ノ後再築ス  
 ル所ハ、街角ヲ圓カラシメ、車乘ヲメ避ケ易カラシム、  
 八角廣場ニ、フレデリキ五世騎馬ノ像ヲ立ツ、本島ノ  
 傍ニ、アマク島アリ、本府ノ南端、一部ヲ爲ス、其兩間海



峽ハ港脚ヲ爲シ、毎年五十只船ヲ泊ス、此港ノ近地ニ、  
 別ニ軍船泊場アリ、  
 子シ島ハ、弟那封内ノ第二大島、大ベルト峽、其前ヲ  
 擁シ、小ベルト後ヲ環ル、長十里、濶八里、カテダト峽、  
 峽部ニ及窩窩所德海ノ水、在在、其地内ニ決入シテ、海  
 見ク、  
 灣ヲ爲シ、又川湖處處ニ通流ス、人口十萬、或曰十ヲ  
 セーハ、其首府タリ、一河渠アリ、亞渠ト云、航渡スベシ  
 ララシド島、長十時行、濶三四時行、地勢低下、動レバ海  
 水陸地ニ泛濫ス、在在、身溼汚澤ノ地アリ、土性膏沃、大  
 櫟林アリ、其實ヲ採テ、家猪ヲ養ス、人口四萬十クスコ

ウハ、其首府タリ、造建完整、其他島嶼數十アリ、皆甚大  
 ナラズ、歐邏巴所管ノ外、弟那瑪爾加所轄ノ地、亞細亞  
 ニハ、タラン名バル前印度コロマンニダンスボルダ  
 城府ヲ造テ、其地ヲ鎮シ、又マラバルニ、二三ノ商館ヲ  
 置キ、呢咭吧拉多島ノ内三島、合延袤二十箇里方、人口  
 三萬亞弗利加ニハ、爲匿亞海岸ニ、キリスチアーン、  
 ルダフリーテンズ、互ルダ等合十一箇里方、人口三萬  
 北彌利堅ニハ、卧兒狼德ノ植民ノ地、三百箇里方、積、人  
 口五千七百箇、古昔ハ、卧兒狼德ノ東岸ニモ、弟那國ノ  
 領地アリ、然ルニ、英吉利政家ノ仁政ヲ慕ヒ、今ハ其版



圖ニ歸セリ、此レ地學ニ覃思スル者ハ、咸知ル所タリ、  
ウエストインダーニハ、シント、トーマス島、サインテコ  
ロイキス島、カラベン島ノ一部、合ハ又半箇里方人口  
三萬七千三百、以上統計三百三十九又半箇里方人口  
七萬六千、

○雪西洋又各因、雪際 諾勿惹亞ス空シアノル空

二王國ハ、文化十一年、彼ノ八月十四日以後、永ク雪西  
洋王ノ統轄ニ歸ス、初後小松天皇嘉慶元年一千三  
年百八十以來、諾勿惹亞ハ、弟那瑪爾加ノ所管タリ、文化十年  
彼ノ十月、レイプシフノ戰敗ノ後、雪西洋ノ太子兵ヲ

率テ、弟那國ヲ伐テ、大ニホルステインニ戰フ、數回、  
弟那國ノ兵、數敗歟ス、其年ノ冬十二月、キールホルス  
リ、ニ在ニ盟テ、和ヲ約ス、是ヨリ先、文化九年、佛蘭西ニ敵  
スル同盟諸侯中、或ハ雪西洋ノ同盟ニ歸スルヲ嘉シ、  
諾勿惹亞ヲ取テ、版圖ト爲スヲ准ス、是以、弟那王、已  
テ得ス、其國ヲ割キ與フ、此時ニ方テ、弟那國ノ世子、キ  
リスチアリン、諾勿惹亞ノ鎮台タリ、其地ノ政家、雪西  
洋ニ歸スルヲ欲セス、遂ニ世子ヲ推テ、諾勿惹亞獨立  
ノ王ト爲ス、雪西洋ノ太子、之ヲ聞キ、文政十一年ノ夏、  
兵ヲ率テ、其國ニ入り、又弟那世子ト戰テ、終ニ其國ヲ



平治和約ス、是ニ於テ、諾勿惹亞ハ仍其國名ヲ存  
 テ、雪西洋ニ屬シ、其國ヲ郡縣ト而其政憲モ雪西洋ト  
 自ラ別ニシテ、諾勿惹亞ノ議政日ノ會議スル所ト、雪  
 西洋ノ政家ノ意ト又、調停シテ之ヲ立ツ、其律書ハ文  
 化十二年、彼ノ七月三十一日、キリスチアノ首府  
 ニ於テ、官庶其定律ニ欽遵シテ、敢犯サ、ルヲ誓ヒ、手  
 親其名字ヲ署シ、八月六日七日、又斯督福爾謨ニ於テ  
 政家亦其名字ヲ親書スト云ク、二國ハ、東經二十一度  
 三十分ト、四十一度ノ間、北緯五十五度ト、七十一度ノ  
 間ニ在リ、東ハ鄂羅斯ニ接シ、トル子ア河、這ヲ三ヲ河

及波旬海、肥良的亞ヲ以、其疆域ヲ分テ、南ハ窩窩所德  
 海西ハ、北海カテガト、松度峽、北ハ大北冰海ニ限ル、廣  
 袤一萬六千一百五十五箇又二十分里方、其雪西洋ハ、  
 八千五百九十七箇又二十分里方、諾勿惹亞七千五百  
 五十八箇里方積タリ、此國窩窩所德、波旬、及諾耳土三  
 海ニ環擁セラレ、凡内地ハ卻テ大河ナク、海岸ニ近  
 キ處ニ、無數小河アルニ、而其河川ハ、近鄰都府ノ名  
 ヲ以之ヲ區別ス、其流急駛、嵒礁若ハ瀑布アリ、一モ航  
 渡スベキナシ、其北ヨリ南流スルハ、トル子ア此國ノ俗地名  
 ノ語尾ニ、アリヲ押スレバ、河ノナリ、六十九度三十分  
 義トナル、下ノシヲニテ、又同シ、ナリ、六十九度三十分



ノ地ニ發源シ、臘皮亞空ストボトニ一ヲ過キ、數小河ヲ受ク、其ミヲニヲモ、此河ニ合シ、共ニ鄂羅斯ノ界ヲ限ル、又アシゲルマナ河タルエルフ河ハ、其大ナル者タリ、クララエルフ河ハ、大河ノ義、此河ハ、アールムンド湖ヲ徑リ、諾勿惹亞ノ一部ヲ過キ、空一子ル湖ニ入ル、已ニ又、此湖ヨリ流出シ、空一子ル湖ノ側ニシテ、ゴタエルフ河ヲ生シ、カル、ス、カラ一ベン河渠ノ水源トナリ、愛ニ流ル、十里ニメ、ゴテンヱルダノ側ヨリ、カテガト峽ニ歸ス、此河ハ大瀑ヲ爲シ、本航渡スベカラズ、河渠ヲ設テ、漕運ニ利シ、今ハ、空一子ル湖ヨリ、

ゴテンヱルダニ至マテ舟楫ヲ通ス、諾勿惹亞ノ河川中、ガラムメン河ヲ最大トス、故又、ストル、エルフト名久至鉅大水流ノ義ナリ、流ル、一、五十里ノ間ニシテ、湖水トナル、十二所餘、瀑水トナリ、傾瀉スル、數處、其最大ニメ、國中ニ冠絶スル者ヲサルベンヲルト云響數里外ニ聞フ、昔者、叛人ヲ捕テ、此瀑ニ投ス、今ハ水匠、磨工、此瀑ノ側ニ在テ、鉅材大板ヲ鋸截シ、瀑水中ニ投入シテ、下流ニ流出シム、此河フレデリキス、ス、多ドノ側ヨリ、海ニ入ル、其山ハ、兩國ノ間ニ盤亘シ、平曠ノ地ナシ、下ノシカシ、チナヒ、山脈ノ條下ニ詳ニス、湖



水在在極多シ、湖水ノ部ニ見ユ、二國ハ高山多久其地  
 北ニ偏スルヲ以、土地甚饒沃ナラス、磽确卑溼、沙土多  
 シ、雪<sup>スユ</sup>西洋<sup>ア</sup>ノ地、耕作スヘキ者ハ、僅七千二百箇里方ノ  
 ミ、南方州縣ハ、肥饒ナレ、北<sup>部</sup>ハ寒瘠、其最好ノ地ヲ  
 擇テ、時時麥穀ヲ種藝スレ、<sup>成</sup>多<sup>ハ</sup>成功ナシ、是以、土人  
 樹皮、草根ヲ麵包ニ和シ、食フ者多シ、荒歉ニハ、苔蘚及  
 骨ヲ嚙ム、北部ハ、地勢高崇ニメ、冬極長久、湖澤林沼多  
 久、其土ハ、鐵性ヲ帶ルヲ以、氣候寒凍ナリ、然、<sup>大</sup>氣淨  
 潔、人ヲ害セズ、夏熱ハ甚短久十七日、若ハ二十四日ノ  
 間、太溫ヲ覺ス、諾<sup>ル</sup>勿<sup>シ</sup>惹<sup>ア</sup>亞ノ東邊、雪<sup>スユ</sup>西洋<sup>ア</sup>ニ鄰レル地ハ、

荒寒西邊ヨリモ甚シ、西南海岸、西風通暢ノ地ハ、氣候  
 頗和シ、積雪融消スル、早久七十度ノ地、猶麥ヲ收ム、  
 但每歲必然<sup>モ</sup>ラズ、寒氣甚キ寸ハ、或ハ全ク登ラサル、  
 アリ、海岸中央ノ地ハ、獨逸ノ北部已ニ冰ヲ結フ寸モ、  
 猶其氣候融和ス、其北邊山岳疊層シテ、北風ヲ遮ル地  
 ハ、天氣和好、身ノ諾<sup>ル</sup>勿<sup>シ</sup>惹<sup>ア</sup>亞ニ在ルヲ忘ル、然、<sup>北</sup>最北キ  
 ラ<sup>レ</sup>臘<sup>ア</sup>皮<sup>ア</sup>亞<sup>ア</sup>地方ノ如キハ、天氣嚴寒、耕稼ノ事、萬  
 一ヲ僥倖スベカラズ、長日ハ一月、若ハ二三月、夜モ亦  
 之ニ如ク、其地北ニ偏シ、土性咸肥腴ナラスト雖、產物  
 猶多シ、其馬ハ小ナレ、<sup>壯</sup>強健、牛モ亦矮小、然、<sup>壯</sup>牧場卑



汚ノ故ヲ以、甚肥大トナラズ、北邊臘皮亞等ノ地ハ、多ク馴鹿アリ、生シンド、ゴトランドノ地方ハ、蠶ヲ養テ、其利ヲ收ム、諾勿惹亞ハ、牛馬ヲ孳殖ス、フィンマルケン人ハ亦之ヲ以食トス、レムミンゲン、又諾勿惹亞扁蝠ト云、此鳥十年二十年ニ一タビ、數千群ヲ爲シテ、其地ヲ過キ、草木ヲ咬斷シ、終ニ海ニ入テ死スト云、其他禽畜魚類多シ、鯨魚ハ、土人用テ、食物ノ缺乏ヲ補フ、多シ、酒ハ絶テ造釀セズ、然レ、生シンドノ地方ニハ、葡萄ヲ産ス、文政二年、彼正月二十七日ノ新聞紙ニ載ス曰ク、雪スエ西洋スエ於テ、前年葡萄豐熟シ、佛蘭西ノ者ノ如シ、此大

變化ハ、北極下ノ冰野一時漂去ニ由テ、然リト云ス、安永三年以來、コーニンダス、ベルグノ諾勿惹亞人、シカゲ内ニ、側ニ於テ、大黃并馬鈴薯ヲ栽ユ、雪西洋ハ、金銀ヲ出サズ、鐵ハ宇内ノ最上品タリ、坑戸四千人許、鐵坑ニ役ス、坑數一百七八十、毎年八十萬船斤餘詳ナヲ出ス、別ニ湖鐵汚澤鐵アリ、五六十萬船斤、共ニ皆好鐵ヲ收ムヘシ、之ヲ四百ノ大竈ニテ熔シ、三十八萬五千七百十船斤ノ桿鐵、及四萬五千四百二十七船斤ノ鐵塊ヲ得テ、作場ニ輸ス、通計四十三萬一千一百三十七船斤タリ、其銅モ、亦數坑ヨリ出シ、每歲五千七百斤許、其



他鉛、コバルト、水晶、寶石、大理石、磁石、礬石、每歲六千噸許、硫黃、  
 綠礬、消石、畫料土、石炭、錫、水銀、磁器、石灰、磨石等、諾勿惹  
 亞、亦鐵ヲ産ス、每歲六萬船斤許、銅三千船斤許、大理  
 石ハ美ヲ意、太里亞ニ燒フベシ、吝因ハ、溫泉三百六十  
 區、諾勿惹亞ハ、惟一區ノミ、然ル鹽泉アリ、煮テ鹽ヲ收  
 ム、此鹽ト英吉利ノ運致スル所ヲ并テ、通テ二萬五千  
 噸許、然ル猶不足スル所アリ、魚ヲ醃スルニハ、是班呀  
 ノ鹽ヲ用ユ、兩國ノ人口ハ地ノ廣大ト相應セズ、其方  
 置及地勢ト比準ス、但其數、諸家ノ說異同アリ、雪西洋  
 ハ、二百六十四萬、或曰、二百四十萬、諾勿惹亞ハ、八十八

和明天

萬五千四百三十一、或曰、八十八萬三千、之ヲ要スルニ、  
 其國北ニ偏スルニ隨テ、人口減少スルハ、自然ノ勢ナ  
 リ、臘皮亞ハ、五萬三千一十五人、但本土ノ産ハ、一萬人  
 ニ充タズ、而其五千一百一十五人ハ、吝因ニ屬シ、三千  
 人ハ、諾勿惹亞、一千許ハ、鄂羅斯ニ隸ス、吝因ニハ、三等  
 貴族アリ、文化六年議政日ノ記ニ、公族一千一百六人、  
 名族若干、合二千七百二人、其名族ハ、顯爵ニ班シ、或課  
 役ヲ免ス、諾勿惹亞ハ、古昔ノ有數名族、蕩然トメ滅盡  
 シ、獨弟那ノ三四名家ヲ存ス、文化十三年、郷校一先生  
 ハ、建言ニ由テ、名族ヲ優待スル禮典ヲ祛ル、其府商ハ、

和明天



何府ヲ論ゼス、所有ノ作場アリ、身分豐饒ナルヲ以、之ヲ知ル、府商村民ハ、其課同シ、而村民ハ、其家尤裕、身分拘束セラル、所ナク、主君ノ何物タルヲ知ラズ、是以人家ニ役使セラル、ニ非ハ、獨リ國家ノ典型ヲ奉ル外、毫毛係累スル所ナシ、人民三種、一ハ雪西洋人、二ハ諾勿惹亞人、三ハ臘皮亞人、又肥良臘皮亞人、肥良臘皮亞人ノ臘皮亞人ノ第三種人ハ、色黃褐、家貧窶、其居鄙陋、家畜ト共ニ卧起ス、田獵ニハ、帆布ヲ以、假舍トス、馴鹿乳、酪、酥、肉、魚鳥ヲ以食トス、馴鹿ヲ畜フ、多キ者ヲ富トス、或ハ六百頭ヲ養スルニ至ル、二國ノ小兒ヲ訓導スル數種制

度ノ小學アリ、然、死近歲ニ至ルマデハ、他國ニ比レハ、迥ニ劣ル、臘皮亞ニ至テハ、教化尤備ラズ、僅ニ三郷校アルノミ、其學校ノ教育ニ沾サル小兒數千人、粗朴ニメ人トナリ、唯二三名ノ吝因ノ字ヲ識ル者、之ヲ訓フルノミ、然、ニ、文化九年、政家憲官ヲ發シ、雪西洋國中ノ學校ヲ廉察シテ、大ニ學政ヲ更張スル志アリ、其事未、盡ク施行ハズト雖、國王ノ志極切ナル寸ハ、數年ヲ出ス、學術、技藝、蔚然トシ、大ニ興リ、復、他藩ノ下ニ立サレベシ、書籍ノ印刷、甚行ハレ、大ニ書ニ之、久且其價高重タリ、近來ハ、斯督福爾模ニテ、八通ノ新聞紙、國中ニ



テ十八通ノ日刊及週刊新聞紙ヲ行ヘリ、諾勿惹亞モ  
 所所ニ庠序ノ設アリ、キリスチアナニ、四宇ノ學校、一  
 宇ノ大學アリ、碩學輩出ス、吝因ノ作場ハ、官ヨリ勸督  
 ス然、他國ヨリ、多ク諸貨ヲ運致スルヲ以、土人ノ工  
 作昌盛セズ、是以今ハ則、他國ノ貨物ヲ輸入スルヲ禁  
 ス、其第一ハ、船匠ナリ、自國ノ船艦ノミナラス、他國ノ  
 爲ニ、亦之ヲ營造ス、又大小銅鐵冶、數百アリ、發煩數百  
 ヲ鑄ル、近時ハ、生スベイニ於テ、白鐵葉作場ヲ置久、其  
 他石灰磚瓦、玻璃、鐵釘、油磨、火藥磨、石鹼、鋸解等作場アリ、  
 其鋸解セル木板ハ、一百餘萬ヲ英吉利ニ輸ス、兩國

ノ交易頗繁庶、而吝因ノ窩窩所、德海岸都府ヲ、最盛ト  
 ス、大貌利丹亞、涅弟耳蘭、田佛蘭、西葡萄牙、是班呀、地中  
 海ヨリ、レフテント下篇地中海ニ至ル諸府、皆來テ回易  
 ス、其亞弗里加、彌利堅ハ、交易ヲ通ル、少シ、此國ノ東  
 印度公班衛館商ハ、支那ノ交易ニ備フ、内地ノ交易ハ、匿  
 賣ヲ禁スル爲ニ、囤積場二十八府ヲ立ツ、斯督福爾謨  
 カルマル、マルム、ゴテ、ン、豆ル、グ、マル、ストランド等  
 ナリ、其他ノ諸府ハ、其產物ヲ、二十八府ニ搬致ス、諾勿  
 惹亞ノ最大商府ハ、ベルゲン、キリスチアナ、ドロント  
 イム、フリーデリス、ス多ト、キリスチア、ン、サント、ダ



ラムメニ等然此國ハ金銀貨ニ乏ク多クハ貨物ヲ以テ交易ス其海市ハ昌大ナラズ此國ノ君主ハ血統男子ヲ立ツ其君ハ定律ヲ守リ敢テ或踰越スルヲ許サズ政堂ハ名族僧官民庶ノ差撥セル官人ノ主司スル所タリ女子ハ王位ヲ嗣<sub>ト</sub>ナシ若男子ナケレバ政堂會議一王ヲ選立ツ其太子ハ國王ノ命ナクシテ自ラ立テ或ハ王意ニ非シテ他國ノ政令ヲ擅制スレハ廢黜スルヲ律トス國王ハ邦ノ成憲ニ遵依シテ獨自<sub>政</sub>ヲ行ス但其一定セル事體ハ政官ノ意見ヲ用ス其人九員アリ外藩ト干涉スル事體海陸軍ノ號令ヲ除ク外

ハ王自施行フキ事ヲ舉テ九員政家ニ命テ奉行セシム外藩ト約スル所アリ若ハ講和スル寸ハ外事ヲ主司スルミニストル<sub>政</sub>及ホフカニセリール<sub>王宮</sub>侍講ニ議メ後之ヲ行ス若兵ヲ起シ和ヲ講スル寸ハ非常大事參政ヲ會シ其可否ヲ問テ而後施シ行ス海陸軍事ハ王之ヲ統帥ス仁憫ノ政モ亦王意ニ出ツ王國諾<sub>ル</sub>勿惹<sub>シ</sub>亞<sub>ア</sub>ノ律原ニ依レバ此國ハ無羈絆獨立王爵ノ國ニ<sub>ス</sub>雪<sub>ス</sub>西洋<sub>ア</sub>ト同一王ヲ奉ス制度ハ一定ノ律ニ遵フ君主ノ血統ニ傳フ王每歲一二月此國ニ來住シ鎮台及屬官五員ヲ舉テ其國政ヲ參贊セシム鎮台ハ王ノ世



子若長子之ニ任ス、已ニ此任ニ居レバ、必此土ニ來住  
ス、其國ニ在ザル、三月ヨリ久キヲ能ハズ、此國ノ賦租  
ハ、議政日ノ定ムル所ニ出ツ、其國財ハ、止、本土ノ費用  
ニ給ス、王ハ海陸軍ヲ統帥ス、然レ、議政日ノ評議ヲ經  
ルニ非サレバ、妄ニ増減スルヲ能ハズ、其兵ハ、之ヲ外  
國ノ用ニ給スルヲ許サス、敵兵掩襲ヲ禦グニ非ザレ  
バ、外兵ノ内地ニ入ルヲ禁ス、但、外兵ヲ入レザル可カ  
ラザル寸ハ、議政日ノ詳議ヲ經テ後、之ヲ許ス、平和ノ  
寸ハ、兩國各別ニ兵卒ヲ養フ、王自ラ二國ノ兵ヲ合メ、  
點閱スルモ、六週以上境ヲ出テ、淹留スルヲ許サズ、國

政ヲ行フニハ、此國ノ土音ヲ以施行ス、書籍ハ、風俗ヲ  
敗リ、商工ヲ妨クルニ非ザレバ、皆刊行スルヲ許ス、雪  
西洋ノ歲入ハ、肥良的亞ヲ失フ以後、七百五十萬ダ  
ル雪ニ西シ、洋ノ、レ、イ、ク、ス、ダ、ル、ハ、和、蘭、國債ハ、  
七百五十五萬一千二百一十五ダールデル、裡ニ就テ  
四百二十八萬三千六百八十ダールデルハ、外國ノ債  
タリ、近日ニ及テ、一半ハ減卻ノ法ニ從ヒ、一半ハ別法  
ヲ用テ、大ニ其債ヲ減シ、遂ニ全ク償還セント期ス、諾  
勿惹亞ノ歲入ハ、一百萬ダールデル、其十一萬四千ハ、  
其王ノ供億一萬五千ハ、議政日ノ費用ニ供給ス、今ハ

八  
二七  
秋



猶多ク紙鈔ヲ行ス然凡次第ニ減殺シ漸クニ之ヲ盡  
サントス兩國ノ陸軍六萬其一萬二千ハ諾勿惹亞ノ  
兵タリ兵革ノ事アル寸ハ更ニ五萬ヲ發メ國中城寨  
ヲ戍ル毎歲一度國中ノ兵ヲ會シテ大ニ點閱ス海軍  
ハ鄂羅斯ト戰フ前ハリリーニー船十二隻フレガト船  
八隻小船二百隻船卒一萬五千雪西洋ハ四部ニ分ツ  
本部雪西洋ゴトランドノルドランド臘皮亞是ナリ  
王都ヲ斯督福爾模ト云周回三里半メーレル湖内ノ  
數島及斗出島嘴ノ上ニ跨ル此湖ノ水城中ヲ經テ窩  
窩所德海ニ入ル其島嶼斗出島ハ橋梁ヲ架シテ往來

ヲ通ズ其尤壯麗ナル石橋ハ本府ヨリノルマームニ  
架スル者是ナリ其府八部ニ羅城府ヲ分ツ文化十二  
年鐵橋ヲ架シ三箇ノバラポール橋梁ヲ設ク橋濶六  
エル半ソントニ架シマニルラホルムノ往來ヲ利ス  
其本府ハ華麗意太里亞ノ風ヲ以造建ス王城ハ宏大  
雄麗教育慈憫ノ設文武學校ノ制極テ備ル  
キリスチアナハ諾勿惹亞ノ首都エゲ山ノ麓キリス  
チアーンイラルドト名ル海灣ノ北端ニ在リ其宏麗  
全國ニ冠タリ人家一千五百戸太氏楷磨シテ光澤ア  
ル石ヲ用テ二層ニ造立ス人口一萬一千四十皆材木



ヲ交易シ、魚ヲ漁シ、耕稼ヲ業トシ、礬石ヲ製ス、雪西洋ヨリ差遣セル鎮台、之ニ居ル、海軍會館アリ、街上長濶、十字街頭ニハ、在在涌泉アリ、

雪西洋ノ外國所管ハ、空スト、インギー内、バルテレメイ島ノミ、二箇半里方積、人口八千、雪西洋ノ下、空ク鄂國廣大、記載浩穰ナルヲ以テ、下篇別ニ之ヲ開シ、而直ニ從古等國ヲ載ス、覽者其不次ヲ怪ムトナカレ、

○役古

トルク  
役古ハ、其版圖頗廣大ナリ、亦稱ノヲスマン、又トマシ國ト云、共ニ皆其始祖ノ名、其地延袤、今ハ四萬二千四百個里方、天保三年以來、厄勒祭亞、役古ニ叛テ、獨立スルト下條ニ述ル者ノ如シ、然ラハ、其里

方若干ヲ滅スルヲ知ヘシ、今本文云フ所ノ者ハ、其猶未、叛カサレテ、延袤タリ、而其獨立セル地、里方幾箇タルヲ記載スル説ヲ得ル、人口二千四百萬、弘化ナシ、是以姑ク、其原數ヲ舉ク、  
元年記載ニハ、一十萬ト云、其種族ハ、北高海ノ東、土爾古特ニ出ヅ、後亞拉比亞ノ地ニ遷リ居リ、カリフス、ニ臣服ス、朱雀天皇承平四年、九百三十五年獨立國ヲ成ス、土御門天皇正治元年、一千二百二年、二迨テ、小亞細亞ノ一部ニ占據ス、會韃韃里成吉思汗、元太祖兵ヲ起メ、其國ヲ破ル、皆逃亡シテ、山中ニ入ル、伏見天皇永仁五年、千二百九十八年、役古ノ開祖ヲトマン、又立テ其主ト爲リ、始テ復夕山ヲ出ヅ、數、厄勒祭亞ヲ襲テ、コレヲ破リ、阿



多滿國ヲ立ツ今ニ至テ蘇勒坦位ニ即ク寸ハ必ス其  
 帶ル所ノ劍ヲ傳ヘ帶ブ傳統六世ノ後馬哈默二世ノ  
 代ニ及テ東帝畿ヲ滅シ公斯瑞丁諾波兒ヲ奪ヒ遷テ  
 コレニ都スコレヲ後花園天皇亨德二年一千四百五十二年  
 トス其年厄勒祭亞ヲ滅シ其地ヲ取り後數世ニメ阨  
 日多アレキサンドリー等ノ地ヲ并セ遂ニ三大洲ニ  
 盤踞シ今ノ強大ヲ成ス其歐邏巴殺古ハ鄂羅斯セ  
 ヘンベルゲン挽雅ガカリシーイルレイリダマ  
 千一玉泥西合衆國アドリア海玉泥西海厄勒祭亞地  
 中海ニ限リ黑海ヲ隔テ鄂羅斯ト其壤土ヲ分ツボ

スホリス海ノ峽門ノ名モラマルモラ海ガルダ子ル  
 ン峽モラ海ニ入ル峽名及アゲイセ海島海ハ鄂羅  
 スノ港澳海内ノ渚ニ向フ歐邏巴各國商舶ノ自由ニ  
 往來湊泊スルヲ允ス其地二十五鎮台ヲ置テ之ヲ守  
 ル地形海ニ瀕シ在在港脚馬頭多キヲ以レテ下  
 地中海ノ地方ノ交易ニ干涉スルヲ尤重切ナリ其疆  
 界北ハサトエトナウ二河ノ谿ニ限リ西ハバルカン  
 山脈エミ子岬蜿蜒シテイルレイリ山脈ニ連リ其  
 一支ハ夏ニ厄勒祭亞ヲ分割シ以テ其敵疆ヲ堅牢ス  
 モンテサントハ又アトス山ト云高五千尺大寺六十



五字、仙窟幽栖五百區、僧六千人、其亞細亞、祇古ハ、包社  
 鄂羅斯、カウカシス、亞拉比亞、蘇厄私地、峽地中海ニ限  
 ル、歐法臘得河、チゲル河ハ、亞而墨泥亞ノ山中ヨリ發  
 源シ、バスソラニ到テ、二河其派ヲ合シ、包社灣ニ入ル、  
 アナトリニハ、キシル、イルマク、又ハ、ス河、アリ、黒海ニ  
 入ル、パレスチナニハ、ヨルダン河アリ、此河流滙シ  
 テ、ノング子サットノ海ト云、二湖トナリ、死海ニ  
 入ル、其名山ハ、那多利亞ニ、タウリス山アリ、西里牙ニ、  
 リバノン、及アンチ、リバノン山アリ、パレスチナニ、タ  
 ボル山、阿利襪山等アリ、其夷曠平地ハ、イラク、アラビ

州ナリ、亞拉比亞半島ニ達セル、南東沙漠ニ在リ、其亞  
 弗里加、祇古ハ、亞弗里加ノ部、厄日多、泥祿河ノ条ニ見  
 ヲ、氣候ハ、北部地方ハ、寒暖中ヲ得、中部ハ、冲和ニノ新  
 鮮、南方ハ、炎熱ナリ、ヘルラス、又ヘルレンハ、其島嶼ヲ  
 并テ、皆豐饒ナリ、人畜皆甚花麗、草木多クノ果實ヲ結  
 フ、ノソポタミ、及厄日多ハ、サシム風、又サミール風、  
 炎熱沙漠ヨリ吹來リ、人身ヲ緩弱シ、疫疾ヲ生ズ、闔國  
 氣候、各異リト雖、各其物産ヲメ、豐熟スルニ至ラシム、  
 且ム、アリハ諸麥、ハリス、厄日多ノ南ハ、稻米、多クカ  
 ハ、阿利鞞油、マクドニアハ、煙草、吉貝、アナウト、アナト



リーハ、絹帛、厄日多ハ、茜草、ブーヲチーハ、海那葉、サル  
 モニアク、サキシ島ハ、乳香、降波里島ハ、葡萄酒、野羊毛  
 ハ、アンゴラヨリ、ナブタ精醇酒ハ、メソポタミーヨリ、  
 羊毛ハ、ワラシー等ヨリ來リ、外國ニ貸ス、其他、阿片、消  
 石、大理石、及諸金礦ヲ其産物トス、作場ハ、袂古革ヲ  
 アーンノ作場、漆紅絲作場、尤盛トス、絹帛、吉貝織場、  
 鋼鐵作場ナリ、其刀刃ハ、其利毛ヲ吹ク、袂古人ハ、耕稼  
 ヲ鄙視シ、卑賤ノ者ニ委ス、其勤苦シテ、農業ヲ務メ、家  
 道殷阜ナルヲ見レバ、乃攘奪メ、己ガ有トス、獨リ其暴  
 掠ノ力ヲ及スニ暇アラザル、リバノン山中、ドリスセ

シノ民戸、其足跡未、徧カラザル、多島海中、某島ノ如キ  
 ハ、其人皆農業ヲ勉メ、生理富贍ナリ、亞細亞所轄ノ地  
 ハ、城府ノ近傍ノミ、其田野墾闢ス、歐法臘得等河畔ノ  
 平野ハ、遊牧回人其地ヲ占メ、盜奪ヲ生トシ、稼穡ノ事  
 ヲ知者ナシ、海上交易ハ、太半歐邏巴人ノ手ニ在リ、厄  
勒祭亞、亞而墨泥亞、如德亞等入ヲ、牙保ト爲ス、其交易  
 昌盛ノ地ハ、歐邏巴ニハ、サロモニシ、公斯瑞、丁諾波兒、  
亞細亞ニハ、スミルナ、又、ハスエ、厄日多ニハ、スカ  
ン、テ、ク是ナリ、袂古船旌ヲ掲ケ、地中海ニ航渉スル  
 者ハ、ヘイドリヲ一テンナリ、ヘイドリヲ一テンハ多



島海諸島ノ舟子ヲ云ス其陸地交易ハ、アッポ、達馬斯  
 谷、モリスル該祿等ニ、防冠軍往來シ、其貨物ヲ、包社、印度、  
 亞拉比亞、及亞弗里加內地ニ運送ス、東方產物、已ニ豐  
 贍ニシ、土人太氏外國ノ運入ヲ待タズ、自生ヲ遂ルニ  
 足ヲ以、ヲスマン國ノ會計ハ、自ラ贏餘セサルヲ能ハ  
 ズ、每歲ノ出シ鬻ク所、九百萬ピアストル、設古ノ貨名、  
 永二年鑄ル所ハ、和蘭ノ零ギル、數品アリ、安  
 デン、九十九センチツニ當ルト云、沽入スル外貨、五百萬  
 ピアストルタリ、其二千四百萬ノ人口ハ、其種族各同  
 カラズ然ル、皆同ク上ヲ怨ミ賤ム、但其政刑ノ殘暴ナ  
 ルニ懼、人心之カ爲ニ維カル、ノミ、其人種ハ、アラビ

秘天竺

ア種、殺古斯當種、韃靼里種、キルテン種、厄勒祭亞種、亞  
 而墨尼亞種、コフテン種、スラーヘン種、アルナウテン  
 種、獨逸種、如德亞種、ワラシ種、シゲウ子ル種等、而其  
 中ノ其種ハ同種族中、更ニ別ニ一宗ヲ爲ス、此數種族  
 中、阿斯滿宗、殺古人、身體彊健ニシ、其政律慘酷、而其道  
 トスル所ノ教モ、亦仁義ヲ旨トセズ、專ラ霸道ヲ用ス、  
 其人口ハ、僅ニ閩國人民ノ四分一ニシテ、多ク北亞細  
 亞ノ州縣ニ往ス、其人ハ、己ノ奉ル回教ヲ信ゼサル  
 者ヲ賤惡スルヲ犬豕ニ異ナラズ、而開祖阿多滿又阿  
 公斯瑞丁諾法兒ヲ奪テ、其國ニ虎踞シ、專殘暴ヲ以、人

三三 火天竺



民ヲ劫制セシ以來、子孫今ニ至テ、之ヲ悛ムルヲ知ラ  
ス、其人ト爲リハ、外ヨリ來接ハル事體ノ狀ニ應シテ  
勇怯相弁セ、仁暴迭ニ行ハレ、疆弱弁ヒ見ハレ、或ハ黽  
勉事ヲ操リ、或ハ怠惰業ヲ廢シ、精密ナル寸アリ、放縱  
ニメ情ニ任セ、流蕩シテ、復ルヲ知ザル寸アリ、雌伏  
スル寸アリ、強項ナル寸アリ、殆、其情ヲ測ルベカラズ、  
政官、軍將、鎮台ノ職ニ任スル者ハ、其人倨傲ニメ、心下  
卑劣、猜疑ノ心深ク、人思ヲ遺ル、凡、被古人ハ、不學無術  
事情物理ヲ辨別スルヲナシ、其國政ハ、政律七條ヲ建  
以、蘇勒坦<sup>スル</sup>帝<sup>ナ</sup>ハ、カリ<sup>フ</sup>僧<sup>正</sup>ヲ兼、國政法教ノ大權

皆其手ニ在リ、其民人ハ盡ク、蘇勒坦<sup>スル</sup>及上政官人ノ孥  
隸ナレバ、其土地、家財、性命ハ皆其擅ニ制スル所ニ在  
リ、其政律ハ、帝ト大臣ト、之ニ遵守セズ、獨、民人ヲ劫制  
スル具ト爲ス止、人民ノ亂ヲ起スヲ懼レ且コトラン  
ノ<sup>謀</sup>罕<sup>得</sup>ヲ敬スル心ノミ、差<sup>ヤ</sup>帝大臣ノ驕恣ヲ制スル  
ニ足レリ、繼嗣ハ、阿斯滿<sup>ス</sup>血統ノ男子ヲ立ツ、或ハ民心  
ノ歸スル所ニ依テ、之ヲ擇ビ立ルヲアリ、蘇勒坦<sup>スル</sup>ハ公  
斯璫<sup>ナ</sup>丁諾<sup>ボ</sup>波兒<sup>ル</sup>ノセライル<sup>ル</sup>後宮<sup>ニ</sup>居ル、親衛二千、人、ボ  
スタ<sup>ニ</sup>ギスト號ス、宮中ニ給仕スルハ、閹官、宮女ヲ以  
テス、合一萬人、王宮ヲ號メ、ボルテト云、ボルテハ、原、ボ



トルトノ語ニ出以宮扉ノ義ナリ此國ヲ呼テヲトマ  
ニス、ホルテト云フモ、此王宮ノ名ヨリ出ト云、宮女ノ  
居ル所ノ宮殿ヲ、ハトレムト名ク、ハトレムノ宮女權  
ヲ弄シ、太子ノ教育、道ヲ得ザルハ、此國ノ衰弊ノ由テ  
起ル所タリ、其歲入ハ、エトシ氏曰、四千萬ギルデン、然  
レ文化四年ノ記ニ依レハ、國ノ財櫃ノ入ル所一億七  
千萬ギルデン、帝ハ別ニ財櫃アリ、寺院ノ貢スル所、餽  
遺ノ得ル所、臣下罪アリテ没入セル俸祿ハ、皆帝家ニ  
歸ス、兵備ハ、歩兵十二萬四千、騎兵モ亦之ニ如ク、兵革  
起ル寸ハ、韃靼、莫、ル、ダ、ヒ、ト、ウ、ラ、シ、ト、ノ、土、兵、ヲ、發、ス、

大ヒシトル 大政官ハ、兵事アル寸ハ、出テ總督ニ任ス、其  
分隊ハ、アガ 將領之ヲ分率フ、各州出ス所ノ土兵ハ、パス  
カ 偏裨及サンドシカク、將領之ヲ統領ス、文政九年以來、  
今ノ蘇勒坦、歐邏巴ノ制ニ效テ、兵裝兵器ヲ造リ、之ヲ  
訓練ス、是以先帝セリム三世ノ時ニ比スレバ、大ニ精  
練ヲ加ス、其海軍ハ、文化三年ノ記ニ依レハ、リ、ニ、一、  
船二十隻フレカト、船十五隻、小戰船三十隻、カイン煩  
二千一百五十六門、船卒四千人ヲ備フ、セリム三世此  
海軍ヲ訓練スルタメ、度學學校ヲ建ツ、役古ハ、都尼素  
得利波里、二合衆國ノ兵隊ヲ統領シ、其將軍タル權ヲ



擁ス故ニ此二國ハ本獨立ノ國タリト雖蘇勒坦ノ統  
 御ノ中ニ在リ是以蘇勒坦其ヲルマニ宣勅ヲ下シ鄂羅  
 斯窩窩所德禮畿孛漏生ノ船旗ヲ颯ス舶ヲ侵襲スル  
 ヲ禁ズ被古ノ錢貨ハ永亨七年一千四百三十五年馬哈默二世  
 公斯瑞丁諾波兒ヲ奪テ之ニ都セシ寸始テ鑄造ス是  
 ニ於テ始テ其貨布アリ公斯瑞丁諾波兒亞歷山多里  
 バグダド該祿アルギール都尼素得利波里等地方ニ  
 在テ尤著ル被古國中ニハ定リタル金銀貨品十久遠  
 邦ノ鎮台ハ時宜ニ隨テ之ヲ鑄造ス謨罕焉得教ヲ奉  
 ル人ハ一切人ノ肖像ヲ畫クヲ禁ズ故ニ錢ヲ鑄ルモ

王面ヲ畫カズ面ニ蘇勒坦ノ名ヲ鑄背ニコーラン經典  
 云ノ字句ヲ鑄ルノミ其尤世ニ著ル者ハピアスト  
 ルト云パラスト云アスペルト云ピアストルハアス  
 ペル四十文ニ值ルパラスハ其三文ニ值ル其アスペ  
 ルハ涅弟耳蘭田ノセンツ四文ニ值ル  
 公斯瑞丁諾波兒ハ東方諸國人呼テコンスタンチナ  
 又コンスタンチニアト云被古人ハ自ラ稱ハイスタ  
 ムバルト云府中ノ義ナリ羅馬ノ公斯瑞丁大帝古府  
 ビサンチムノ地ニ即テ新ニ之ヲ開拓ス全府ハ七山  
 ノ上ニ跨ル已ニ成テ府人帝名ヲ以其府ヲ命ス亨德



三年マテハ、東帝畿ノ本都タリ、其年、殺古帝、其都ヲ取  
 リ、今ニ至マテ、鼎ヲ此地ニ定ム、其地ハ、北緯四十一度  
 一分二十七秒、巴里斯ヨリ、東經二十六度三分三十五  
 秒、エウロパ歐邏巴、アシア亞細亞ノ分界、黑海、地中海相連ル海峽ノ歐  
 邏巴ニ屬スル岸頭ニ在リ、羅城ヲ除ク外、本府ノ周、其  
 長地里家里法ニテ、二里半、羅城府ニ、ペラアリ、エウロパ歐邏巴  
 ノ使者ヲ延接スル賓館ヲ、此地ニ設ク、カラッタアリ、外  
 國ノ商客、皆此地ニ雲集ス、此二地ハ、尤佳麗タリ、府内  
 人口五十萬餘、ギリヤ厄勒祭亞、アシア亞而墨泥亞、如德亞人最多シ、  
 其人作場ニ操作スル外、交易ヲ事トシ、王宮ニ奉仕ス、

此府ニ港脚アリ、壯麗昌盛、在昔ハ、エウロパ歐邏巴中諸交易、及  
 豐饒ノ中心ト稱シ、ケレソケラスト名ク、黄金角ト云  
 ヘル義ナリ、府内ノ王宮、モスケ回教寺院ハ外ヨリ望ハ、  
 雲外ニ高ク聳ヘ、景色佳麗ナレド、内ニ入レハ、甚美ナ  
 ルヲ覺ヘス、街衢太略、湫隘卑溼、屈曲シ、家屋一出一入、  
 整正櫛比セズ、其家矮小、太半木ヲ以建構ス、又處處空  
 地多ク、瓦石狼藉シ、孤立ノ小屋、彼是ニ散在ス、此レ或  
 ハ焚蕩シ、或ハ疫疾ニ沾テ、一家盡死エジプトハスルニ由テ、然  
 ルナリ、此疫疾ハ、每歲厄日多ヨリ來ル而之ヲ斷滅ス  
 ル法ヲ曉ラズ、是以、其猖獗、此ノ如キヲ致ス、其他ハ、大



氣清淨、人ヲ傷ラズ、夏熱ハ、黑海地方ヨリ、涼風吹來、  
其炎歎ヲ清刷ス、是以寒熱驟ニ變革スル、多シ、城府  
ノ周ハ、一重ノ睥睨ヲ繞ラス、内ニ七基ノ高塔アリ、寶  
曆七年、明和三年、二次ノ地震ニ遭テ、其一ニ基崩倒ス、  
役古人、城闕ヲ呼テセライルト云、府内ニ、パテスアリ、  
セライト名ル城闕アリ、帝闕ノ義ナリ、規制宏壯、東南  
ハ、カカ、アミ、スキタリ等名ノ海灣ヲ帶ヒ、北東ハ、  
黑海ヨリ來ル峽門岸頭ノ沃野、羅城府ト云ナ、ペラ、及  
ビ山麓ニ據レルガ、テヲ控ス、此羅城府ニ苑圍アリ、  
高牆ヲ以其外周ヲ圍ミ、儼然タル一府ヲ成ス、峽門

面スル處ニ、大煩ヲ備ヘ、帝ノ逍遙スル寸、若ハ大吉禮  
アレハ、之ヲ黥放ス、セライルニ三門アリ、其第一廣平  
場庭ニ通スル一門ハ、左右ニ牆ヲ設ケ、牆外ニ凹處ヲ  
作り、罪匪若ハ擊破レル敵兵ノ首ヲ肆ス、廣平場庭ニ  
ハ、鑄錢貨場モス、左ノ回教病院、徳治院、イレ子殿堂、  
子ハ、等ヲ建ツ、第二門ハ、第二廣平場庭ニ通ス、上政大  
官人ノ罪アル者ヲ刑スル所タリ、其左側ニ、大君帝古  
亦ゴト稱ス、ハニ仕フル、参政ノ官ノ居、及ヒ馬廐ア  
リ、右側ニ庖厨アリ、此庭場ハ、稍小ナレ、第一ヨリモ  
華煥、中央ニ涌泉ヲ造リ、桑樹及他大木、菑蔥ト、其上



ヲ屏翳ス、此庭場ヨリ、第三庭場ニ通ル路アリ、役古人ノ帝宮ニ朝シ、或ハ勅召スル寸、此庭場ヲ經過ス、餘人ノ妄ニ入ルヲ許サズ、他國ノ使者ハ、間道ヨリ蘇勒坦ノ正殿ニ至ル、正殿ハ、セライルノ内ニ在リ、華麗ト雖、小ニメ、儉素、其書庫ハ、厄勒祭亞羅甸等ノ書卷ヲ藏ス、寶庫、浴堂、後宮、林泉等ヲセライルノ地内ニ造ル、後宮ハ、呼テハレムト云、其造營ノ内美ハ、人窺フ一能ハズ、上ニ云ル大セライルノ外府ノ中央ニ、舊セライル一區アリ、馬哈默二世ノ築成ストコロ、先帝崩スル後、其宮人孳隸ヲ、其セライル内ニ棲シム、モスケー<sub>寺</sub>回教ハ

今ノ公斯瑞<sub>丁</sub>諾波兒ノ大造營タリ、分テ三等トス、國中ノ大府ニハ、必之ヲ立ツ、役古種ノ人ニ非レハ、モスケーニ葬埋スルヲ許サズ、コーラン<sub>ニ</sub>經典ヲ誦シ、公ニ冥福ヲ祈ルヲ禁ス、蘇勒坦及其妃子ハ、死テ皆モスケーノ内ニ葬リ、廟堂ヲ營ム、堂中ニ棺擲ヲ埋ム、棺擲ハ、飾ニ黄金ヲ以テス、外ハ柵ヲ以之ヲ圍ム、終夜燭ヲ燒テ堂中ヲ照ス、

アトリアッポルハ、マッソ河畔ニ在リ、阿片蕃薇油ヲ交易ス、

○厄勒祭亞 ギリョケンランド



此國ハ、アガイセ海、地中海、王泥西海、役古ヲ以其四境  
 ヲ限ル初亨德三年、一千四百五十四年、役古ノ兵、既ニ公斯瑞丁  
 諾波兒ヲ取テ、之ニ據リ、又兵ヲ進テ、此國ヲ敗リ、其民  
 ヲ威劫シテ、之ヲ降セシ以來、闔國其版圖ニ歸スル、  
 四百年許、民人一日寧處ニ違アラス、其虐政ヲ惡ミ、民  
 人歸服ノ心ナク、上下怨畔クト雖、其力微弱、能ク倒懸  
 ノ苦ヲ解テ能ハス、然ルニ天保三年、一千八百三十二年、豪傑忠  
 憤身ヲ遺レ、國ニ徇シ、國人雲合影從、百折撓マス、終ニ  
 役古ノ兵ヲ破テ、獨立シテ一王國ト爲ル、是ヨリ前、文  
 政八年、キヤダル、弟爾蘭田ノ人厄勒祭亞ヲ扶ケ、其交易ヲ旺

盛ナラシメント欲シ、同志ノ士ヲ募テ各其得ント欲  
 ル産物ヲ告シメカヲ戮テ彼ニ往テ交易セントシ、乃  
 請帖ヲ國中ニ發ス、其初條ニ云ク、方今歐邏巴洲中、事  
 變多端ナリト雖、後ノ史ヲ記スル者ヲシテ、今ヲ想像  
 セシムルニ足ルノ一大事アリ、夫厄勒祭亞ノ民人ハ、  
 其風素ヨリ勇ヲ尚ヒ、義ヲ重ス、今ハ則、無雙ノ忠勇節  
 義ヲ奮ヒ、其國ヲ獨立ト爲シ、夷狄ノ政令ヲ離テ、一國  
 ノ塗炭ヲ免レント欲シ、殆ド四百年許ノ屈辱ニ遭フ  
 後、乃チ豪傑雲合期セズシテ、皆兵ヲ操テ立ち、歐邏巴  
 ノ土ニ生レズ、歐邏巴ノ禮俗ト、異ニシテ、我精詣ノ學



科ヲ毀テ、我禮義ノ俗ヲ傷リ、天地ノ正道ヲ弃テ、大ニ  
凌辱ヲ極ルノ夷狄ヲ征シテ、其控御ヲ脱シ、其羈絆ヲ  
免レント、カヲ殫シ、精ヲ竭シ、忠勇ヲ奮テ、其身ヲ顧ミ  
ズ、我ハ則チ、無前ノ勇偉ヲ奮ヒ、敵ハ則、暴虐ヲ以、人ノ  
國ヲ劫制スル、勢力ヲ逞フス、彼是虎鬪シテ龍戰シ、孰  
カ贏、孰カ輸ヲ、辨ズルヲ能ハス、四方ノ人、皆目ヲ注シ  
テ、其勝敗ノ狀ヲ覽ル、在昔ハ厄勒祭亞ノ人、曾己ニ忠  
勇ヲ以、四方ノ耳目ヲ竦聳ス、而今ハ、其國人、同一忠勇  
ノ心ヲ抱キ、毅然トメ立テ、其國ヲ守リ、且其道ヲ守ル、  
是以、歐邏巴ノ人民、皆其高義ヲ仰キ、精忠ヲ慕ハザル

者ナク、或ハ暴厲恣睢、邪説ヲ信シ、妖怪ヲ唱ル、夷人ノ  
爲ニ敗斂シテ、殺戮ニ遭フヲ聞ゴトニ、皆爲ニ血涙ヲ  
流セサル者ナシ、其二章ハ云ク、今我同洲諸藩、彼國人  
ト交ルノ、淺深親疎ヲ問ハズ、凡、人心ヲ抱ク者、孰カ此  
大舉ヲ爲シ、運ヲ天ニ信セテ、同盟ノ人ヲ求メズ、救援  
ノ兵ヲ請ハズ、獨リ天庇ト、獨カトヲ以、孑然トメ、カヲ  
量ラズ、慄悍強暴ノ大國ニ、抗敵スルヲ見テ、其中腸ヲ  
熱シ、怒火ヲ冲シ、其百折撓マザル人、孤忠ヲ憫マザル  
モノアラシヤ、今ハ則、其義舉ノ大成ヲ冀フテ、萬邦ノ  
人、期セスシテ、皆慨歎ノ聲ヲ發セザル者ナシ、然ラバ



則我涅弟耳蘭田ニ在テモ亦自制スルヲ能ハズシテ  
同ク此嗟歎ノ聲ヲ揚ルヲ固怪ムヘキニアラズ況涅  
弟耳蘭田ノ如ハ彼ノ大舉ヲ見ル間卻我ガ昔日ノ喪  
亂ヲ經テ終ニ孛隸ノ辱ヲ免シ凌辱ノ苦ヲ脱セシ  
又回想スルニ耐タリ今我他國ノ羈繼ヲ脱シ今ノ獨  
立ヲ成シ其基ヲ固テ萬世不拔ノ業ヲ建ルニ至ル功  
績ハ千萬世國人ノ心肝ニ雕鐫シ消磨スベキナキヲ  
以自民人ノ性情ヲ陶鑄シテ忠良ノ心腸ヲ養成セリ  
是ヲ以人ノ難ヲ憐ミ非理ノ冤枉ヲ受ル者アレハ數  
其紛ヲ解キ其難ヲ排シ或ハ他國ノ凌犯スルニ遭ヘ

ハ國ノ爲ニ身ヲ徇スル者國史ニ大書セリ云云此ニ  
由テ觀ル寸ハ厄勒祭亞國人善ク忠蓋ノ心ヲ抱キ數  
敗屢スト雖凡敢屈ヤズ終ニ殺古ノ絆繼ヲ脱テ獨立  
ノ國體ヲ成セル狀ヲ概見スルニ足レリ獨恨ム未ダ  
其顛末ヲ詳載スル史ヲ得テ其事ヲ明ニスルヲ得ザ  
ルヲ又此國ハ斗出島穆勒亞リハチ一及穆勒亞近傍  
諸島ヲ其版圖トス總テ之ヲ分テ十三州トス其穆勒  
亞ハ山岳多クケイルレ子山七千三百尺タイゲトス  
山七千五百尺海岸ノ地鋸齒ノ如ク差牙トシテ舳岸  
多ク而厄勒祭亞本部ノ南端ニ斗出セル半島ナリ在



昔ハペロポネ子立スト名久狭小帯ノ如クナル地ヲ  
 コリンチセン、イスト立スト云、是地ヲ以テ本部ニ連  
 ルレパント灣、下編ハトラギス灣、レパント灣厄勒祭  
 亞海、多島海、其四周ヲ繞ル、氣候温暖ナレ、厄過熱ナラ  
 ズ、其地肥沃、五穀ニ宜久、菓實ノ味極美、葡萄酒、阿利祿  
 油、繭帛、吉貝、没食子ヲ産ス、其出賣産物ハ、口セイン葡  
 萄ヲ首トス、年二十萬セント子ル百ボントノ收ム  
 ンシ、穆勒亞ハ、七州ヲ分ツ、リハチ一ヲ統  
 一、アルゴリス州、首府ナウプリ  
 二、アカヤ州、首府パトラス

三、エリス州、首府ガストツニ  
 四、ヌプル、メスセニ州、首府アルガデア  
 五、子ードル、メスセニ州、首府カラマータ  
 六、ラコニア州、首府ミストラ、  
ハ、恐ク  
ニモ子ンバシ  
稱スル地ナラン  
 七、アルカヂー州、首府トリポリサ  
 昔者、厄勒祭亞ノ盛時ニ在テハ、七州人口二百萬、今ハ  
 僅ニ三十萬許、リハチ一ハ、在昔ノアツチカ、ブーヲチ  
 一、ドリス、ロクリス、ホシス、アカルナニ一、アトリノ  
 地、皆其部内ニ在リ、穆勒亞地峽、及レパント灣ノ北ノ



一部都府モ亦リハギアト云、役古ノ寸此部ヲランド  
ヤクスカプト名久其府ハ嵯峨タル石巒ノ麓風景佳  
麗ナル瀾中ニ在リ一座城闕アリ今ハ大ニ頽廢ス人  
家二千然トモ近地ノ産物皆此府ニ囤積シ交易頗昌  
ナリ其穆勒亞近傍諸島ハ六州ニ分ツ或ハ曰スホラ  
ーデン島ハ此國ノ版圖ニ歸スルヤ否未ダ詳ナラス  
然氏弘化元年一千八百四十四年此國ノ管轄セル島嶼ノ誌ニ  
スケロアギナ又エギナサラミス等ヲ載ス此等ノ島嶼ハ  
皆スポラーデン島ノ内ナレバ此島ノ厄勒祭亞ギリシヤ統管  
タルト固疑ヲ容レズ其近傍諸島六州ハ

- 一 在北スポラーデン島ノ一州ニ屬セル者ハ、  
スコペロ島、スケロ島、イスパラ島、
- 二 在東スポラーデン島ノ一州ニ屬セル者ハ、  
サモス島、パトモス島、
- 三 在西スポラーデン島ノ一州ニ屬セル者ハ、  
ヘイドラ島、エギナ、又アギナ島、サロミス  
島等、
- 四 在北セイクラーデン島ノ一州ニ屬スル者ハ、  
アンドロス島、セイラ島、セア島等、
- 五 在中央セイクラーデンノ一州ニ屬スル者ハ、



ナキソス島、ミロ島、シプリノス島、  
六、在南セイクラデーデン島ノ一州ニ屬スル者ハ、  
スタムパリ島、サントリン島、カルパトス  
島等、

以上ノ島嶼六州、人口十九萬六千、穆勒亞七州ヲ合シ  
テ之ヲ算スルニ、十三州ノ人口、蓋殆五十萬ニ及ブト  
云、然トモ弘化元年、四千八百瓜哇三寶龍ニテ印刷セ  
ル五洲通覽ニハ、此國ノ人口一百万ナリト云フ、孰カ  
是ナルヲ知ラス、然トモ、殺古ノ毒手ヲ免ル、一、爰ニ  
迨テ、已ニ殆十餘年ナル寸ハ、逃亡ノ者回籍シ、他國ノ

人來歸シ、家富ミ、戸榮ヘ、生齒蕃滋、人煙繁簇スルヲ、推  
テ知ヘシ、スシテ、甘的亞二島ハ、上ニ云ヘル州中ニ加  
ハラズ、蓋猶殺古ニ隸ス、方今ノ厄勒祭亞人ハ、數百年  
ノ間、殺古ノ苛政ニ逼驅逐セラレテ、其性變化シ、通  
識スル所少ク、虛偽妄誕、偷盜ヲ事トシ、殘暴人情ヲ知  
ラズ、然レ其羈勒ヲ免レ、獨立シテ、國ヲ爲セシ以來、務  
テ諸科ノ學術ヲ講究シ、風俗ヲ丕變シテ、敦厚正誠ノ  
俗ニ化セント欲シ、大ニ其人ヲ教誨ス、是ヨリ前ハ、其  
人懶惰ニメ、業ヲ勉メズ、然トモ、海上ノ回易ハ、至テ繁  
庶ス、其生計ノ首務ハ、耕作及孳畜ニ在リ、其有名都ハ、



七子子ス、又アテ子ト云、ア一ギナ又エノ海曲ニ近シ、  
 繁昌ノ首府ナリ、ナウプリア、又ナポリ、チロマニアト  
 云、穆勒亞ノ一府ナリ、ナポリ、チマルマシアノ西ノ北、  
 十八小時行、一斗出島嘴、同名海曲ノ傍ニ在リ、上下二  
 部ヲ分ツ、勿搦祭亞人ノ造築セル城郭アリ、堅完ニメ、  
 地利ヲ得タリ、山上ニシタデル城寨城制アリ、港ニ重  
 層ノ津口アリテ、小島ノ兩側ニ當ル、交易繁昌ス、厄勒  
 祭亞種、如德亞種多ク之ニ住ス、ナポリ、チマルマシア  
 ハ、穆勒亞ノ南東岸ノ一島上ニ在リ、石橋ヲ架シテ本  
 地ト通シ、以往來ニ便ス、又モ子ムバシアト云、ノ子ス

シ一氏稱ス、即上ニ云ヘル、穆勒亞ノ第六州ノ首府、ミ  
 ストラ是ナリ、其港脚ハ、風波ヲ避ルニ宜シカラス、城  
 關モ、甚堅固ナラズ、土人ハ、多クハ厄勒祭亞種タリ、マ  
 ルマシー酒ヲ出ス、シント、アンゲロ岬ハ、此府ノ稍南  
 ニ在リ、ミストラニ、スハルターノ遺構アリ、エクリボ  
 ス、又エウリアチーン部ノ東ニ在ル一島ナリ、又子グ  
 ロホンテト云、此名ハ、島ノミナラズ、内地モ亦同名ヲ  
 命ス、兩間ニ橋ヲ架シ、往來ニ便ス、島中高山争聳ヘ、大  
 理石、銅ヲ出ス、好牧場、港脚アリ、人口六萬、其首府モ亦  
 子クロホンテト名ク、古ノカルシスナリ、其城寨ハ、勿



擗祭亞人ノ築ク所寛正三年、一千四百六十二年役古ノ兵、粹ニ  
 襲テ、之ヲ取ル、其港脚ハ、大艦百只ヲ容ル、トリポリサ  
 ハ、アルカチーニ在リ、穆勒亞ノ中央ナリ、ナポリ、千、口  
 マニアノ西、七時行、高阜上ニ、一座城闕アリ、街衢頗完  
 好、バトラスハ、パトラス海灣ノ岸ニ在リ、レラント灣  
 攻ス、又アルゴス、コロシ、ミスソロンギ、ナリノ、ミ十  
 其都府ナリ、マタバン岬ハ、穆勒亞ノ最南斗出ノ地ノ  
 ミナラズ、歐邏巴ノ大陸、此岬ヨリ南ナルハナシ、北緯  
 三十六度二十三分東經四十度餘ニ在リ、  
 ○玉泥西合衆國  
フルエーニフダスタデーニフ  
アズヨニセエイラントデーニ

此合衆島嶼ハ、七箇ノ大島、及數箇ノ小島ヲ以、其版圖  
 トス、アルバニア、馬則多泥、リ、アヂア、穆勒亞、兀勒祭亞  
 ノ海岸西南ニ粟散セル島嶼是ナリ、玉泥西海中ニ在  
 リ、下編玉泥西海ノ本、延袤五十箇里方、人口十八萬七  
 千、古昔ハ、セーヘン、エイランデン、七島ト名ク、寛政九  
 年、一千七百二十至ルマテハ、其地勿擗祭亞ニ隸ス、此年  
 波利給、勿擗祭亞ヲ滅ス、文化十一年、一千八百十四年、波利給  
 ヲ捕ヘ、越爾拔島ニ流ス、此年十一月、勿能、皮提里普爾、  
 別耳林、幸漏生、蘭頓ノ朝廷ヨリ、使臣ヲ發シ、勿能ニ會  
 シ、闔洲ノ處措ヲ議シ、同月二十日、巴里斯ニ盟ヒ、遂ニ



玉泥西島ヲ以合衆國ト爲シ英吉利ノ格外防護ニ歸  
 スト云其七大島州ハ一ハコルズ又コルセイラト云  
 南アルバニーノ洋面ニ在リ山岳多久五穀及酒ヲ産  
 スト雖豐饒ナラス阿利襪木三百萬株阿利襪油ヲ出  
 ス極多シ又枸櫞蜜蠟食鹽等ヲ産ス土人ハ魚ヲ漁シ  
 或ハ他國ニ僱作ス首都モ亦コルズト云各島ノセナ  
 一ト政執此府ニ會シ其政ヲ合議ス一座城アリ一面ハ  
 小港ヲ守衛ス又其一面ハ別堡ヲ防禦ス城中ニ英吉  
 利ノ鎮台來リ鎮ス兵備森嚴ナリ港外小島上ニ碩台  
 ヲ設ク港ノ前面ヲ衛ル港ハ大艦ヲ容ル能ハズ然

トモ府ト堅堤ニ近キ島トノ間ニ佳麗ノ好舳岸アリ  
 天大ニ英國船艦ノ湊泊ニ便ス府内ハ華煥ナラズ然  
 厓甚堅完人口七萬二千學校一宇耕稼ヲ催督シ産業  
 ヲ勸勉スル會社アリ交易昌大ナリ二ハパキソト云  
 南ノ方コルズヲ距ル一、二小時行ニ在リアンチパキ  
 ソアニチハ對向ノ義パヲ并テ其周回五小時行山岳  
 疊重嵩石嶮峻ナリ扁挑阿利襪葡萄酒多久五穀少シ  
 驢馬野羊ヲ産ス港脚ノ地形頗宜ヲ得首府ヲホルト  
 一ガイト名久人口六千三百五十三ハサンタマウラ  
 ト云古ノレウカチアハ卽是ナリ今ノ王國厄勒祭亞



ノ西岸ニ接近ス、山巒多ク、夏ハ甚暑、地震多シ、酒、油、樹  
 菓、蜜、蠟、多ク、穀物、菘、苴ニ乏シ、多ク羊、野羊ヲ産ス、他畜  
 ナシ、人口二萬、大陸ニ行僱ス、又打漁航海ヲ業トス、本  
 島ノ首地、アマキシニシニ、對セル一小島上ニ、一城アリ、  
 亦サニタマウラト名久島ニ一島アリ、在昔名媛サポ  
 一、及其他ノ情ニ迫ル者、多ク海ニ沈ム處、サポ一ハ紀  
 元前六百年  
 ノ人、詩ヲ善ス、美少年ハヲニヲ愛慕ス、人口二萬一千  
 レドモ、遂ケテ情ニ迫テ海ニ投テ死ス、ヨ四百四十四ハ、セ  
 多ク口ニアト云、玉泥西島ノ最大ナル  
 者タリ、然レ之ヲ冊テ第二等トス、山巒多ク、五穀ヲ生  
 ズルト少シ、但酒、油等ヲ産ス、人口六萬三千二百二十

二、大半孳畜航海ヲ業トス、島人ノ船、大小數百隻、其人  
 航涉ニ巧ナリ、二好港アリ、アルゴストリト云、リキニ  
 リト云、首地モ亦同名タリ、五ハテアキ、又小セテ口ニ  
 アト云、蓋昔者ノイタカノ地、石多ク、土地平夷ナラス、  
 海岸ハ灣泊多シ、多ク灣泊ハ其最ニシテ、是ヲ以テ本  
 島ヲ二部ニ分ツ、果木、阿利襪樹ノ外、他木少シ、葡萄酒  
 ヲ産ス、穀物ニ乏シ、人口八千、航涉打漁ヲ業トス、昔ノ  
 節婦、ペ子ローペノ古跡ナリ、ペ子ローペハ、イカリウ  
 スノ女、テレマキスノ母、イテカ島人ユレイセスノ妻  
 ナリ、古賢ホノユス曰ク、此婦節操貞潔、夫婦ノ情悃敦



世ノ歳戒ト爲スベシトロヤノ戰夫婦相離ル、一二年少年其美ヲ愛シ争テ聘ヲ納ル婦從容推托シ皆甚拒マズ少年輩強テ迫テ必ズ其一人ヲ擇ハシム時ニ婦方ニ織レリ乃曰ク請フ織ル所ヲ終ヘテ後ニ婚ヲ擇ハシ是ニ於テ晝ハ織リ夜ハ其織ル所ヲ撒ス終ニ節ヲ完シテ夫ノ返ルニ及ブトヲ得タリ六ハサンテ即古ノサセイインテスナリセテロニアノ稍南ニ在リ穆勒亞ニ切近ス島形歪斜周回十小時餘人口繁庶山溪ノ間ニ居ル夏日ハ水ニ乏シ故ニ牛畜ヲ孳息スルニ便ナラズイタカ島ト同ク惟野羊ヲ孳ス多ク阿利

襪木ヲ植ヘ美好葡萄酒ヲ釀シ交易ニ充ツ穀物ニ乏シキ故ヲ以四五千人ノ土人毎歲穆勒亞ニ往テ稼穡シ之ヲ本島ニ糶ス吉貝絹帛少シ一二作場アリ地震數起ル海岸ハ崑石多シ人口三萬七千一百三十レテトニ交易スル者此島ヲ其精華トス首地モ亦サンテト云其島ノ東方小灣泊ノ内ニ在リ穆勒亞ノトル子七岬ト相對ス其地山麓ニ在ルヲ以地勢少ク欹側ス其山上ニ一座城闕アリ府人ノ家ハ意太里亞ノ風ヲ以造立ス多クハ木造ナリ地震多シ文政三年ノ如キハ地大震シ一二百家ヲ顛仆ス是以其家皆廢下十



リ、港津頗廣シ、港邊ニ、美麗ナル市場アリ、晝ハ交易ヲ  
ナシ、夏夜ハ逍遙シテ、涼ニ納ル、風景佳勝、晝ノ如シ、城  
上ヨリ望ム、島外ノ風色、激賞スベシ、土人ノ船六十隻、  
出テ四方ニ交易ス、工場二三區、七八、セリゴ、古ノセ  
イテラノ地、上ノ六島ト同ク、玉泥西海中リハチー、ア  
ルバニ一ノ西岸ニ在ラズシテ、獨リ三小島ト共ニ、離  
テ、<sup>モ</sup>穆勒亞ノ南、<sup>レ</sup>シント、<sup>ア</sup>ンダロ岬ノ近傍、多島海ノ口  
ニ在リ、<sup>モ</sup>穆勒亞ト本島トノ間ハ狹小ノ海峡ヲ以、之ヲ  
分ツ、崑石多シ、然トモ氣候平和、五穀、油、酒、蜜、蠟等ヲ出  
ス、人口一萬、孳畜耕作ヲ生トス、家家皆貧窶、北緯三十



六度六分、東經四十度半、四十一度ノ間ニ在リ、首地セ  
リゴニ、一城アリ、其傍ニ一港アリ、交易ヲ爲ス、人口一  
千二百以上ノ七島人ハ、其國公小ト雖、他國ノ絆紲ニ  
就カズ、國ヲ懷フ心深ク、風俗丕變、勤苦シテ操作スル  
ト、<sup>ガ</sup>適ニ今ノ厄勒祭亞ノ上ニ出ツ、七島合衆國ノ所轄  
ハ尤重切タリ、蓋<sup>シ</sup>コルゴ、及餘島モ、皆廣大ナル津港ア  
リ、<sup>地</sup>中海<sup>ア</sup>海ノ鎖鑰ト稱スベク、厄勒祭亞ヲ守衛  
シ、<sup>東</sup>意太里亞ヲ控制ス、又コルゴ、サニテハ、猶橋梁ノ  
如ク、之ヲ飛渡シテ、直ニアルバニ一、馬<sup>セ</sup>則多泥亞<sup>ハ</sup>二地  
所轄<sup>古</sup>ノヲ突衝シ、且<sup>モ</sup>穆勒亞多島海ヲ守備スルノ重地



タリ、加フルニ英吉利人ハ、アルバニア人、マイノツテ  
ン人ヲ以、海陸ノ事ニ給仕セシメ、且此島國土人ハ特  
抜ノ船卒タリト稱ス、而セテ口ニア人ハ、殊ニ操舟ニ  
精巧ナリトス、其土人ノ船隻大者二百隻、バルゲン船  
五百隻アリ、故ニ英吉利ノ此合衆國ヲ、格外防護スル  
ハ、全ク彼ニ利カシトセズ、而格外防護ノ任、島中城寨  
ニ、守備ノ將卒ヲ遣戍シ、合島ノ土兵ハ、皆其指揮ニ屬  
ス、窩窩所徳禮畿ノ交易ハ、英吉利ノ交易ト、肩ヲ駢ル  
ヲ法トス、餘國ノ交易ハ、其下等ニ居ル  
八紘通誌卷三 終



箕作阮甫著

嘉永四年辛亥仲秋

京都寺町通松原下ル町

勝村 治右衛門

大坂心齋橋通安堂寺町

秋田屋 太右衛門

三都書賈

江戸淺草茅町二丁目

須原屋伊 八

製本所



